



# 15<sup>e</sup>

## ÉVÉNEMENT ÉCONOMIQUE

Incluant le **Séminaire économique**

Organisé avec la contribution de l'Office cantonal de la statistique  
et en collaboration avec la Banque Cantonale de Genève



## INVITATION

**Jeudi 9 novembre 2017** — Hôtel Ramada Encore Genève, La Praille

## Entreprises familiales: une vision à long terme dans un monde pressé

A l'heure où toujours plus de personnes disent leur lassitude de la tyrannie du court terme, les entreprises familiales redeviennent tendance, elles qui s'inscrivent dans la durée. Plusieurs d'entre elles ont d'ailleurs dépassé le siècle d'existence. Souvent discrètes, elles jouent un rôle très important dans l'économie régionale, en raison notamment de leur attachement à leur canton, de leur fort ancrage régional et de leur nombre.

Stabilité, indépendance, confiance, loyauté. Tels sont les mots qui reviennent le plus souvent pour les caractériser. Au-delà de l'image idyllique, les défis sont pourtant nombreux.

Comment innover tout en respectant la tradition? Quelle gouvernance adopter pour pouvoir s'adapter aux mutations actuelles, notamment à l'évolution numérique? De quelle manière concilier les questions familiales et les enjeux de l'entreprise? Quand s'ouvrir à l'extérieur en nommant un CEO ou des administrateurs non liés à la famille? A qui transmettre l'entreprise pour ne pas créer de jalousies? Faut-il ouvrir le capital de l'entreprise à ses employés? Comment éviter que les inévitables conflits ne ruinent l'entreprise et détruisent la famille?

Telles sont quelques-unes des questions traitées dans la 10<sup>e</sup> étude publiée par la CCIG et la BCGE, avec la collaboration de l'OCSTAT. Elles seront débattues par nos panelistes lors d'une table ronde consacrée à ce sujet d'autant plus

passionnant que les sociétés familiales portent en elles tout à la fois les problématiques de l'entreprise, les histoires de famille et le patrimoine culturel romand. Mieux que les autres types de sociétés, elles reflètent ainsi toutes les dimensions de l'existence. Avec les hauts et les bas, le poids des doutes et le risque des certitudes.

Entre management, économie et psychologie, l'étude et la table ronde s'interrogeront sur les bonnes pratiques utiles tant aux entreprises familiales qu'aux personnes susceptibles de rejoindre l'une d'elles. Elles visent en effet à apporter leur pierre à l'édifice pour consolider ces éléments intimement liés à la prospérité de l'économie romande.

Nous nous réjouissons de vous accueillir le 9 novembre prochain!



Frédérique Reeb-Landry  
Directrice générale de la CCIG



Blaise Goetschin  
CEO de la BCGE

## Programme

### 15 h00 Séminaire économique

#### Présentation de l'étude:

*Entreprises familiales: une vision à long terme dans un monde pressé*  
Hélène De Vos Vuadens – directrice adjointe, responsable Communication et relations investisseurs de la BCGE  
Alexandra Rys – membre de la Direction de la CCIG

#### Table ronde:

Virginie Fauveau – directrice de Capital Transmission SA  
Isabelle Harsch – CEO de Henry Harsch HH SA  
Claude Devillard – directeur commercial de Devillard SA  
Yves Grange – administrateur de Grange & Cie SA  
Serge Hiltpold – administrateur de Hiltpold SA

Animation: Frédérique Reeb-Landry  
directrice générale de la CCIG

#### Débat avec le public

#### Synthèse et conclusions:

Blaise Goetschin – CEO de la BCGE

**Animez le débat sur #semeco17 lors du Séminaire – et tweetez vos questions et commentaires dès aujourd'hui!**

### 18 h00 Cérémonie officielle de remise des Prix

- Allocution de Juan Carlos Torres *président de la CCIG*
- Remise du Prix de l'économie genevoise et du Prix de l'innovation 2017 par Michel Balestra *président du jury*, Frédérique Reeb-Landry *directrice générale de la CCIG* et Rolf Gobet – *directeur de l'OPI*
- Intervention des lauréats
- Allocution de Pierre Maudet *conseiller d'Etat chargé du Département de la sécurité et de l'économie*

**Le Séminaire économique et la Cérémonie officielle de remise des Prix auront lieu à l'Arena Cinémas La Praille, salle 4.**

### 19 h 15 Cocktail dînatoire et rencontres d'affaires

**Le cocktail aura lieu à l'Event Center La Praille**

**Inscription obligatoire d'ici au vendredi 27 octobre 2017 sur [www.ccig.ch/ee2017](http://www.ccig.ch/ee2017)**

N.B. Veuillez taper cette adresse telle quelle dans la barre d'adresse de votre navigateur.

Avec le concours de



Partenaires institutionnels



## LA CCIG REMERCIE SES SPONSORS

### PLATINE



### OR



### ARGENT



### BRONZE



4, boulevard du Théâtre  
Case postale 5039 - 1211 Genève 11  
Tél. 022 819 91 11  
[www.ccig.ch](http://www.ccig.ch)

## Hôtel Ramada Encore Genève

### Accès et parking

- Bus 4, 21, 22 ou D, arrêt « Stade de Genève »
- Parking du Centre commercial La Praille